Føroyska Bíbliufelagið

Kirkjuárið 2018 - 19

BÍBLIULESIÆTLANIN

Soleiðis gert tú:
Skriftstað er til hvønn dag í árinum, t.d. Jóh. 5,1-18 (Jóhannes-evangeliið 5. kapittul, ørindi 1-18). Tak og les dagsins tekst í Bíbliuni. Aftast í Bíbliulesiætlanini er listi við styttingum.

Bíbliulesiætlanin
Kirkjuárið 2018-19
Útgevari: Føroyska Bíbliufelagið

Lars Ole Gjesing hevur valt bíbliutekstirnar
Ritstjórn: Karen Karmark Kristensen
Tematekstir: Lars Ole Gjesing
Myndir: Maja Lisa Engelhardt úr Bíbliunnar størstu frásøgnum, Bibelselskabets Forlag 2014
Perma: Finnleif Mortensen
Grafikkur: Lotte Lyng
Týtt og rættlisið: Hjørleif Poulsen og Henrietta Arge Jacobsen
Uppseting og prent: Føroyaprent
www.biblia.fo

Svanamerktur prentlutur 541 705

Les - sum av nýggjum!

Tá man lesur, er tað ofta við einum ávísum fordómi. Stundum kann tað føra til, at væntanirnar vinna á lesnaðinum. Tá hendir tað, at man lesur tað man heldur, ístaðin fyri at lesa tað, sum veruliga stendur.

Bíblian er ein bók, ið nógv hava eina meining um. Tí kunna vit stundum vera tikin á bóli, tá vit síggja hvat veruliga stendur. Tað hendir eins væl hjá nýggjum sum royndum lesarum. Til dømis stendur ikki, at tað var eitt súrepli, sum Adam og Eva ótu í Edens hava. Heldur ikki er tað, sum nógv halda, at tað var ein hvalur, sum át Jónas, tá hann rímdi undan Gudi; tað stendur ein fiskur.

Tá man fylgir Bíbillesiætlanini, er tað ein góður máti at tryggja sær, at man kemur runt í allari bíbliuni og ikki einans heldur seg til somu støðini. Man lesur nógv tað ein kennir, men kanska eisini okkurt, sum man ikki hevur lisið fyrr. Og hóast man lesur tað man kennir ella heldur seg kenna, so vísur tað seg, at við Heilaga Andans vegleiðing, so lata nýggjar síður seg upp.

At Jónas profetur var tríggjar dagar í maganum hjá fiskinum, er eitt líknilsi um, at Jesus var tríggjar dagar í deyðsríkinum. Ætt eftir ætt hava kent seg aftur í neyðarópi profetsins úr tí djúpa myrkrinum, og líka so nógv hava funnið troyst hjá tí náðiga Gudi, sum bjargaði honum úr myrkrinum. Gud lat eisini ein oljurunn vaksa upp og veita Jónasi skugga fyri tí heitu sólini. Hetta fegnaðist hann um, men ikki hevði hann samkenslu, tá sami Gud spardi fólkini í Nineve, tí tey vendu um frá síni synd.

Ja, soleiðis kunnu vit læra nógv um okkum og okkara menniskjaligu veikleikar, við at lesa hesar aldargomlu søgurnar. Men vit læra sanniliga eisini ein náðifullan Gud at kenna – ein sum hevur samkenslu við okkum, eisini tá vit sjálvi eru orsøk til neyðina.

Sjálvt í Jónasi, einum av minstu bókunum í Bíbliuni, er ein yvirflóð av tilfari at undrast um og at grunda yvir. Tí við Guds livandi Orði og Anda er tað óavmarkað, hvat vit kunna fáa búrtur við at lesa bókina yvir øllum øðrum bókum. Jónas profetur og hinir smáu profetarnir eru millum tekstirnar, sum komið verður ígjøgnum í hesi útgávu av Bíbliulesiætlanini.

Bíbliulesiætlanini fyri 2018-19 er fjórða útgáva av fimm, har vit koma ígjógnum, næstan alla Bíbliuna. Eitt lítið stykki hvønn dag, men sum orðatakið sigur "Mangir løkir smáir, gera stórar áir", - og í ánni er nógv lív og kraft.

Góðan lestrarhug og Guðs signing!

Gunnar K Nattestad, *aðalskrivari*
Leysliga umsett eftir Birgitte Stoklund Larsen
aðalskrivara í Danska Bíbliufelagnum

DESEMBER

Sunnudagur 2.	1.s.í advent // **Matt. 21,1-9**
Mánadagur 3.	**Luk. 1,1-25** // Mangir skulu fegnast um føðing hansara
Týsdagur 4.	**1,26-45** // Sí, eg eri tænastukvinna Harrans
Mikudagur 5.	**1,46-66** // Hátt setir sál mín Harran
Hósdagur 6.	**1,67-80** // Sólarris av høgum himni hevur vitjað okkum
Fríggjadagur 7.	**2,1-21** // Eg kunngeri tykkum eini stór gleðiboð
Leygardagur 8.	**Sl. 97,1-12** // Hann varðveitir sálir heilagu sína
Sunnudagur 9.	2.s.í advent **// Luk. 21,25-36**
Mánadagur 10.	**Luk. 2,22-40** // Eygu míni hava sæð frelsu tína
Týsdagur 11.	**2,41-52** // Eg eigi at vera í tí, sum faðirs míns er
Mikudagur 12.	**3,1-22** // Tú ert sonur mín, hin elskaði
Hósdagur 13.	**3,23-38** // Og sjálvur var Jesus okkurt um tríati ára gamal, tá ið hann byrjaði
Fríggjadagur 14.	**4,1-15** // Menniskjan livir ikki av breyði eina
Leygardagur 15.	**Sl. 98,1-9** // Fegnist fjøllini øll fyri ásjón Harrans
Sunnudagur 16.	3.s.í advent // **Matt. 11,2-10**
Mánadagur 17.	**Luk. 4,16-30** // Andi Harrans er yvir mær
Týsdagur 18.	**4,31-44** // Teir rópaðu og søgdu: Tú ert sonur Guðs
Mikudagur 19.	**5,1-16** // Setið gørn tykkara út eina setu
Hósdagur 20.	**5,17-32** // Syndir tínar eru tær fyrigivnar
Fríggjadagur 21.	**5,33-6,5** // Menniskjusonurin er eisini hvíludagsins harri
Leygardagur 22.	**Sl. 99,1-9** // Ein fyrigevandi Guð ert tú
Sunnudagur 23.	4.s.í advent // **Jóh. 1,19-28**
Mánadagur 24.	Jólaaftan // **Luk. 2,1-14** ella **Matt. 1,18-25**
Týsdagur 25.	Jóladagur // **Luk. 2,1-14**
Mikudagur 26.	2. jóladagur // **Matt 23,34-39**
Hósdagur 27.	**Luk. 6,6-19** // Og tey, ið plágað vóru av óreinum andum, vórðu grødd
Fríggjadagur 28.	**6,20-36** // Vælsignið tey, ið biðja ilt yvir tykkum
Leygardagur 29.	**Orðt. 20,1-15** // Tað er manni ein sómi at halda sær frá klandri
Sunnudagur 30.	Sunnudagur millum jóla og nýggjárs // **Luk. 2,25-40**
Mánadagur 31.	**Luk. 6,37-49** // Tí at hvørt eitt træ kennist av síni egnu frukt

JANUAR

Týsdagur 1.	Nýggjársdagur // **Luk. 2,21**
Mikudagur 2.	**Jón. 1,1-16** // Takið meg og tveitið meg fyri borð
Hósdagur 3.	**2,1-10** // Tá førdi tú lív mítt upp úr grøvini
Fríggjadagur 4.	**4,1-11** // Eg visti, at tú ert ein náðigur Guð, miskunnsamur
Leygardagur 5.	**Sl. 100,1-5** // Farið inn í hans portur við lovi
Sunnudagur 6.	Trettandi // **Matt. 2,1-12**
Mánadagur 7.	**Nah. 1,1-14** // Nú bróti eg av tær ok hans og kvetti tíni bond
Týsdagur 8.	**2,1-11** // Harrin reisir aftur tign Jákups
Mikudagur 9.	**2,12-3,7** // Oydd er Nineve! Men hvør vil eymka hana?
Hósdagur 10.	**3,8-11** // Stórmenn hennara vórðu lagdir í fjøtur
Fríggjadagur 11.	**3,12-19** // Hirðar tínir dúra, Assurs kongur
Leygardagur 12.	**Sl. 101,1-8** // Eitt svikafult hjarta skal víkja mær frá
Sunnudagur 13.	1. s. e.trettanda // **Luk. 2,41-52** ella **Mark. 10,13-16**
Mánadagur 14.	**2. Mós. 32,1-18** // Kom tú og ger okkum gud
Týsdagur 15.	**32,19-35** // Eg skal royna at fáa sáttargerð fyri syndir tykkara
Mikudagur 16.	**33,1-23** // Lat meg tó síggja dýrd tína
Hósdagur 17.	**34,1-16** // "Hin vandláti" verður Harrin nevndur
Fríggjadagur 18.	**34,17-35** // Hann skrivaði á talvurnar sáttmálaorðini, tey tíggju orðini
Leygardagur 19.	**Sl. 102,1-12** // Mínir dagar fara sum roykur
Sunnudagur 20.	2. s. e. trettanda // **Jóh. 2,1-11**
Mánadagur 21.	**Luk. 7,1-17** // Guð hevur vitjað fólk sítt
Týsdagur 22.	**7,18-35** // Sí, eg sendi sendiboð mítt undan tær
Mikudagur 23.	**7,36-50** // Trúgv tín hevur frelst teg; far tú í friði
Hósdagur 24.	**8,1-18** // Tann, ið oyru hevur at hoyra við, hann hoyri
Fríggjadagur 25.	**8,19-39** // Meistari, meistari, vit ganga burtur
Leygardagur 26.	**Orðt. 20,16-30** // Sig ikki: «Eg skal løna við illum
Sunnudagur 27.	3. s. e. trettanda // **Matt. 8,1-13**
Mánadagur 28.	**Luk. 8,40-9,6** // Óttast ikki; trúgv eina
Týsdagur 29.	**9,7-27** // Men tit, hvønn siga tit meg vera?
Mikudagur 30.	**9,28-45** // Menniskjusonurin fer at verða givin upp í mannahendur
Hósdagur 31.	**9,46-62** // Tann, sum minstur er av tykkum øllum, hann er

Tólv smáir profetar

Av teimum 39 bókunum í Gamla Testamenti eru tær 16 profetabøkur, soleiðis at skilja, at tær bera navnið á einum profeti og hava frásagnir um profetsins boðan og virki. Í vavi eru tær rættiliga ymiskar, og fevna frá Óbadiasar Bók við eini einstakari síðu til Jesajasar Bók við 64 síðum. Vanliga verða profetabøkurnar býttar upp í tær fýra stóru (t.e. fýra tær longstu), sum eru Jesajasar Bók, Jeremiasar Bók, Ezekiels Bók og Dánjals Bók, og so tær hinar12 smáu, sum standa sum tær síðstu 12 skriftirnar í Gamla Testamenti.

Ein profetur í Ísrael er ein persónur, sum boðar Guds vilja fyri høgum og lágum í fólkinum og fyri vinum og fíggindum. Alt eftir umstøðunum hótta teir við dómi og undirgangi ella lova frið og frelsu. Teirra boðan er varðveitt av einum næmingabólki, og viðhaldsfólk hava savnað og varðveitt hana munnliga og seinni samanskrivað frásøgnina. Í fleiri førum er

tað gjørt við heldur so lýsingum av tí søguliga samanhanginum, at tað í dag er trupult at tíðarfesta tær umstøður, profeturin talar inn í.

Ein røð av evnum ganga aftur í profetabókunum. Fyrst og fremst verður avgudadyrkanin álopin. Men profetarnir eru atfinningarsamir móti tempultænastuni og virkinum hjá prestunum. At halda offurfyriskipanirnar er ikki nøktandi gudstænasta. Harrans vilji er umsorgan fyri teimum veiku og teimum fremmandu – miskunnsemi fram um sláktoffur. Ofta verður dómur boðaður fólksins leiðarum, prestunum og teimum ríku fyri at vanrøkja teirra ábyrgd. Kríggj og aðrar vanlukkur verða gjølla lýstar og tulkaðar sum ein væl uppiborin revsing yvir teir. Ein dag fer Gud endaliga at oyða allan óndskap, og friður og rættvísi fara at fylla heimin (í profetabókunum kemur tað til sjóndar í forsøgnini um “Harrans dag”).

Í trongdartíðum eru profetarnir ofta fyltir við troyst og lyftum um bjarging. Dóms- og frelsuboðanin verður hjá fleiri av profetunum (t.d. Sefanja og Zakarias) bundin saman við tankanum um, at dómur og revsing raka meginpartin av Ísraels fólki, meðan frelsa og bjarging fellur einum minni parti av fólkinum í lut. Leivdin av Ísraels fólki fær loyvi at koma heimaftur úr útlegdini og liva í tí komandi friðarríkinum, har øll heimsins fólkasløg fara at savnast um Ísraels Gud.

Í Nýggja Testamenti hava hesar profetabøkur stóran leiklut. Jesus førdi fleiri av hesum evnum víðari í síni boðan, ikki minst boðanina um Guds miskunnsemi móti menniskjunum og kravið um menniskjans miskunnsemi móti hvørjum øðrum: Eisini Jesu boðan um Guds útvaldu er allastaðni at síggja í Nýggja Testamenti væl stuðlað av profetanna boðan.

Mynd: Maja Lisa Engelhardt.
Fra BIbelens største fortællinger.
Bibelselskabets Forlag 2014, síða 166.

FEBRUAR

Fríggjadagur 1.	**Luk. 10,1-20** // Guðs ríki er komið í nánd hjá tykkum
Leygardagur 2.	**Sl. 102,13-23** // Harrin byggir upp Zion
Sunnudagur 3.	4. s. e. trettanda // **Matt. 8,23-27**
Mánadagur 4.	**Luk. 10,21-37** // Alt er mær givið í hendur av faðir mínum
Týsdagur 5.	**10,38-11,13** // Biðið, og tykkum skal verða givið
Mikudagur 6.	**11,14-32** // Sí, meir er her enn Jónas
Hósdagur 7.	**11,33-54** // Eyga títt er ljós likamsins
Fríggjadagur 8.	**12,1-12** // Tit eru meira verdir enn mangir spurvar
Leygardagur 9.	**Sl. 102,24-29** // Teir forganga, men tú verður
Sunnudagur 10.	5. s. e. trettanda // **Matt. 13,24-30 ; Kol. 3,12-17**
Mánadagur 11.	**Luk 12,13-31** // Stúrið ikki fyri lívinum
Týsdagur 12.	**12,32-48** // Har sum skattur tykkara er, har vil eisini hjarta tykkara vera
Mikudagur 13.	**12,49-59** // Hvussu ber tað til, at tit ikki duga at skyna á hesi tíðini
Hósdagur 14.	**13,1-17** // Kvinna, tú ert loyst frá veikleika tínum
Fríggjadagur 15.	**13,18-35** // Víkið frá mær øll tit, sum gera órætt
Leygardagur 16.	**Sl. 103,1-10** // Hann fyrigevur øll misbrot tíni
Sunnudagur 17.	Septuagesima // **Matt. 20,1-16**
Mánadagur 18.	**Mika 1,1-7** // Harrin, drottin, kemur sum vitni móti tykkum
Týsdagur 19.	**1,8-16** // Raka av tær hár og skegg vegna tíni ástkæru børn
Mikudagur 20.	**2,1-11** // Vei teimum, ið upphugsa illverk
Hósdagur 21.	**2,12-3,8** // Eg skal savna allar Ísraels leivdir
Fríggjadagur 22.	**3,9-4,8** // Ikki skulu tey venja seg til bardaga longur
Leygardagur 23.	**Orðt. 21,1-15** // Harrin metir hjørtuni
Sunnudagur 24.	Seksagesima // **Luk. 8,4-15**
Mánadagur 25.	**Mika 4,9-14** // Mangar tjóðir hava nú savnað seg móti tær
Týsdagur 26.	**5,1-14** // Hann skal vera friður
Mikudagur 27.	**6,1-16** // Mál hevur Harrin at kæra við fólk sítt
Hósdagur 28.	**7,1-6** // Allir teir tráa eftir blóði

MARS

Fríggjadagur 1.	**Mika 7,7-20** // Hvør gud er sum tú, ið tekur burtur misbrot og fyrigevur
Leygardagur 2.	**Sl. 103,11-22** // Mansins dagar eru sum grasið
Sunnudagur 3.	Sunnudagur í føstuinngangi // **Matt 3,13-17**
Mánadagur 4.	**Luk. 14,1-14** //Bjóða fátækum, kryplum, høltum og blindum
Týsdagur 5.	**14,15-35** // Komið, tí at nú er alt tilgjørt
Mikudagur 6.	**15,1-10** // Samgleðist við mær, tí at eg havi funnið seyð mín, sum burtur farin var
Hósdagur 7.	**15,11-32** // Hann var farin og er fingin aftur
Fríggjadagur 8.	**16,1-13** // Húsbóndin rósaði tí órættvísa húshaldaranum
Leygardagur 9.	**Sl. 104,1-18** // Tú fjøllini vatnar frá høgalofti tínum
Sunnudagur 10.	1. s. í føstu // **Matt 4.1-11**
Mánadagur 11.	**Luk. 16,14-31** // Minst tú til, sonur, at tú hevur notið títt góða, meðan tú livdi.
Týsdagur 12.	**17,1-19** // Jesus, meistari, miskunna okkum
Mikudagur 13.	**17,20-37** // Guðs ríki er innan í tykkum
Hósdagur 14.	**18,1-17** // Latið børnini koma til mín
Fríggjadagur 15.	**18,18-34** // Kom so og fylg mær
Leygardagur 16.	**Sl. 104,19-35** // Tú teimum gevur, og tey henta upp
Sunnudagur 17.	2. s. í føstu // **Matt 15,21-28**
Mánadagur 18.	**Luk. 18,35-19,10** // Í dag má eg koma at gista í tínum húsi
Týsdagur 19.	**19,11-27** // Einum og hvørjum, sum hevur, skal verða givið
Mikudagur 20.	**19,28-44** // Vælsignaður veri kongurin, ið kemur í Harrans navni
Hósdagur 21.	**19,45-20,8** // Hús mítt eigur at vera eitt bønhús
Fríggjadagur 22.	**20,9-26** // Eg vil senda elskaða son mín
Leygardagur 23.	**Sl. 105,1-15** // Um ævir hann minnist sáttmála sín
Sunnudagur 24.	3. s. í føstu // **Luk 11,14-28**
Mánadagur 25.	**Luk. 20,27-40** // Hann er ikki Guð teirra deyðu
Týsdagur 26.	**20,41-21,11** // Her skal ikki liggja steinur eftir á steini
Mikudagur 27.	**21,12-28** // Tá skulu tey síggja menniskjusonin koma
Hósdagur 28.	**21,29-22,6** // Orð míni skulu als ikki forganga
Fríggjadagur 29.	**22,7-30** // Eg eri millum tykkara sum tann, ið tænir
Leygardagur 30.	**Orðt. 21,16-31** // Ei verður tann ríkur, ið elskar vín og olju
Sunnudagur 31.	Miðføstu Sunnudagur // **Jóh. 6,1-15**

Høvuðspresturin

Ovastur fyri prestastættini við templið í Jerusalem var høvuðspresturin. Undir honum hoyrdu prestar og levittar, sum gjørdu tænastu í skiftum, meðan høvuðspresturin hevði fastan bústað í Jerusalem og gjørdi dagliga tænastu í templinum. Allir hesir tænarar vóru av Levi ætt.

Fyrsti høvuðspresturin í bíbliusøguni er beiggi Móses, Aron. Karmurin er ferðin hjá Ísraels fólki gjøgnum oyðimørkina, har Gud ger sáttmála við fólkið og í Aðru og Fimtu Másebók kunnger Mósesi ásetingarnar í sáttmálanum. Millum tær mongu greinar í lógini er ein røð av væl lýstum ásetingum um búnan hjá høvuðsprestinum, hansara vígslu og tænastu. Tað skilst m.a., at høvuðspresturin bar vavhúgvu (turban) og eitt ennisband úr gulli, og at hann í bróstskjøldrinum bar Urim og

Tummin, sum nýttir vórðu í lutakasti at avgera ávís sakarmál. Tað, sum lutirnir vístu, varð hildið at kunngera Guds vilja í málinum.

Vigslan av høvuðsprestinum skilti seg frá vígsluni av prestum, við tað at hann varð rituelt salvaður, eins og kongar og útvaldir profetar vórðu tað í Gamla Testamenti.

Leikluturin hjá høvuðsprestinum sum ovasti millummaður millum Gud og fólkið er eyðsýndur á tí árliga veitsluhaldinum kallað "tann stóri sáttardagurin". Her gongur høvuðspresturin inn handan tjaldið í tað heilagasta rúmið í templinum og slettir blóð av offurdjórinum á Sáttmálaørkina. Bert høvuðspresturin hevði atgongd til tað allarheilagasta, og bert henda eina dagin í árinum (Triðja Mósebók kapittul 16).

Í teimum kongaleysu tíðunum eftir útlegdina í Bábylon, har tað jødiska landið meginpartin av tíðini var undir fremmandum harradømi, fær høvuðspresturin stóran týdning sum fólksins leiðari á odda fyri tí 70 mans stóra ráðnum, kallað "synedriið". Hetta endurspeglast í frásøgnunum í evangeliunum í handtøkuni av Jesusi og rættarmálinum móti honum, har høvuðspresturin hevði leiklutin sum bæði ákæri og dómari (Markusevangeliið kapittul 14,53-64).

Við tí nýggja sáttmálanum, sum verður settur í gildi við Jesu krossfesting, fellur alt burtur, sum eitur offurtænasta og fatanin av, at ein prestur er millummaður millum Gud og menniskju. Myndliga verður tað sagt, við at tjaldið fyri tað allarheilagasta skrædnar, tá Jesus doyr (Markusevangeliið kapittul 15,38). Nú kann ein og hvør menniskja sjálv koma fram fyri Gud. Hetta evnið verður nágreiniliga viðgjørt av tí ókenda rithøvundanum av Hebrearabrævinum. Kristus verður her lýstur sum tann endaligi høvuðspresturin, sum við at ofra seg sjálvan ger enda á allari tempultænastu. "Men hesin hevur borið fram eittans offur fyri syndir, og er so setstur með alla við høgru hond Guðs" (Hebrearabrævið kapittul 10,12).

Mynd: Maja Lisa Engelhardt.
Úr Bibelens største fortællinger.
Bibelselskabet Forlag 2014, síða 142.

APRÍL

Mánadagur 1.	**4. Mós. 10,1-10** // Ger tær tveir lúðrar úr silvuri
Týsdagur 2.	**10,11-36** // Teir hildu nú frá fjalli Harrans
Mikudagur 3.	**11,1-15** // Gev okkum kjøt at eta
Hósdagur 4.	**11,16-35** // Er armur Harrans styttur?
Fríggjadagur 5.	**12,1-16** // Man Harrin einans tala við Móses?
Leygardagur 6	**Sl. 105,16-25** // So til Egyptalands Ísrael kom
Sunnudagur 7.	Boðanardagur Mariu // **Luk. 1,26-38**
Mánadagur 8.	**Luk. 22,31-46** //Og hann varð roknaður javnt við lógbrotsmenn
Týsdagur 9.	**22,47-62** // Hetta er tykkara tími og vald myrkursins
Mikudagur 10.	**22,63-23,7** // Ert tú kongur Jødanna?
Hósdagur 11.	**23,8-25** // Hvat ilt hevur hann tá gjørt?
Fríggjadagur 12.	**23,26-49** // Í dag skalt tú vera við mær í páradís
Leygardagur 13.	**Sl. 105,26-35** // Móses hann sendi, tænara sín
Sunnudagur 14.	Pálmasunnudagur // **Matt. 21,1-9**
Mánadagur 15.	**Luk. 23,50-24,12** // Hann er ikki her, men hann er risin upp
Týsdagur 16.	**24,13-35** // Verð hjá okkum
Mikudagur 17.	**24,36-53** // Tit eru vitni um hetta
Hósdagur 18.	Skírhósdagur // **Matt. 26,17-30** ella **Luk. 22,14-20**
Fríggjadagur 19.	Langi fríggjadagur // **Matt. 27,31-56.** ella **Mark. 15,20-39**
Leygardagur 20.	**Sl. 105,36-45** // Hann mintist sítt heilaga orð til Ábrahams
Sunnudagur 21.	Páskadagur // **Mark. 16,1-8**
Mánadagur 22.	2. páskadagur // **Luk. 24,13-35**
Týsdagur 23.	**4. Mós. 13,1-33** // Tað flýtur í mjólk og hunangi
Mikudagur 24.	**14,1-25** // Eftir tínum orði vil eg fyrigeva
Hósdagur 25.	**14,26-45** // Í fjøruti ár bøta fyri misgerðir tykkara
Fríggjadagur 26.	**15,1-26** // Soleiðis skulu tit bera tykkum at
Leygardagur 27.	**Orðt. 22,1-16** // Harrans eygu varða um kunnskap
Sunnudagur 28.	1. s. e. páskir // **Jóh. 20,19-31**
Mánadagur 29.	**4. Mós. 15,27-41** // Tílíkur maður skal týna lívið
Týsdagur 30.	**16,1-24** // Lít ikki at ofrum teirra

MAI

Mikudagur 1.	**4. Mós. 16,25-50** // Jørðin læt upp gap sítt og gloypti teimum
Hósdagur 2.	**17,1-13** // Stavur Árons bar leyv
Fríggjadagur 3.	**18,1-19** // Tú skalt lata loysa frumburðir
Leygardagur 4.	**Sl. 106, 1-12** // Hann teir førdi gjøgnum dýpið
Sunnudagur 5.	2. s. e. páskir // **Jóh. 10,11-16**
Mánadagur 6.	**4. Mós. 18,20-32** // Levi sonum gevi eg alla tíggjund í Ísrael
Týsdagur 7.	**19,1-13** // Hann skal reinsa seg frá synd
Mikudagur 8.	**19,14-20,1** // Alt, sum hin óreini nertur við, skal vera óreint
Hósdagur 9.	**20,2-21** // Tá streymaði vatnið út í nøgdum
Fríggjadagur 10.	**20,22-21,9** // Ger tær koparorm og set hann upp á stong
Leygardagur 11.	**Sl. 106,13-23** // Guð teir gloymdu, frelsara sín
Sunnudagur 12.	3. s. e. páskir // **Jóh. 16,16-22**
Mánadagur 13.	**4. Mós. 21,10-31** // Ísrael settist niður í øllum borgum Ámorita
Týsdagur 14.	**21,32-22,12** // Kom tí og bølbið hesa tjóð fyri meg
Mikudagur 15.	**22,13-21** // Ger ikki annað enn tað, sum eg sigi tær
Hósdagur 16.	**22,22-35** // Hví hevur tú nú tríggjar ferðir lamt øsnu tína?
Fríggjadagur 17.	Dýri biðidagur // **Matt. 3,1-10**
Leygardagur 18.	**Sl. 106,24-39** // Landið, hitt dýrmæta, vrakaðu teir
Sunnudagur 19.	4. s. e. páskir // **Jóh. 16,5-15**
Mánadagur 20.	**4. Mós. 22,36-23,10** // Harrin legði tá Bileami orð í munnin
Týsdagur 21.	**23,11-30** // Nú hevur tú vælsignað teir
Mikudagur 22.	**24,1-9** // Vælsignaður hvør, ið teg vælsignar
Hósdagur 23.	**24,10-25** // Stjørna rennur upp av Jákupi
Fríggjadagur 24.	**25,1-18** // Harrans vreiði tendraðist
Leygardagur 25.	Orðt. 22,17-29 // Ræn ikki hin vesæla
Sunnudagur 26.	5. s. e. páskir // **Jóh. 16,23b-28**
Mánadagur 27.	**Óbad. 1,1-14** // Vanvirdur skalt tú vera
Týsdagur 28.	**1,15-21** // Nær er nú dagur Harrans
Mikudagur 29.	**Mal. 1,1-5** // Eg elskaði Jákup, men Esav hataði eg
Hósdagur 30.	Kristi himmalsferðardagur // **Mark. 16,14-20**
Fríggjadagur 31.	**Mal. 1,6-14** // Tit bera óreinan mat upp í altar mítt

Skriftirnar eftir Lukas

Eins og Gamla Testamenti hevur sína longu røð av søgufrásagnarligum skriftum, sum siga frá um Ísraels fólk, soleiðis hevur eisini Nýggja Testamenti eitt umfatandi søguritsavn. Lukasevangeliið er saman við Ápostlasøguni eitt samlað savn í tveimum bindum av sama rithøvundi. Tað byrjar við boðanini um føðing Jóhannes Doyparans og sigur í fyrra bindi frá um Jesu gerningar og læru og endar við himmalsferðini. Seinna bind tekur í, har Lukasevangeliið endar, og heldur fram við frásøgnini um, hvussu tann elsta kirkjan breiðir seg út frá Jerusalem yvir Samariu og út í allan heimin. Í fyrra parti í Ápostlasøguni (kapittul 1-12) er ápostulin Pætur mest frammi, men í seinna parti er tað Paulus og hansara missiónsferðir, sum er tann reyði tráðurin.

Lukasevangeliið og Ápostlasøgan hava ikki bert fingið íblástur frá frásagnarbókunum úr Gamla Testamenti (t.d. Kongabøkurnar, Samuelsbøkurnar v.fl.), men eisini frá tí lærdu søguskriving í rithøvundans grikska og latínska umhvørvi. Tað sæst millum annað á, at rithøvundurin leggur dent á raðfylgju og ordan í báðum sínum bindum (sí t.d. inngangsørindini til báðar bøkurnar), á tí nágreiniligu tíðarfesting av høvuðshendingunum í frásøgnini um Jesus, og at tíðarfestingin av hesum hendingum verður sett í samband við veraldarsøguna og ta jødisku søguna (sí t.d. Lukasevangeliið kapittul 2,1-2 og 3,1-2).

Rithøvundans søguhugsan kemur sjónligast til sjóndar í tí, hvussu hann sær ta samlaðu frásøgnina um Guds frelsu. Hon er býtt upp í fýra tíðarskeið: Fyrst Ísraels ella profetanna tíðarskeið, sum rakk fram til Jóhannes doyparan, og tað avgerandi í hesum tíðarskeiðnum er alt tað, sum profetiskt peikar fram ímóti Kristusi. Síðan kemur tíðarinnar ósvitaligi miðdepil: Jesu lívstíð fram til hansara himmalsferð. Triðja tíðarskeiðið er tíðarskeiðið hjá kirkjuni ella missiónini, sum byrjar við, at lærusveinarnir taka ímóti Heilaga Andanum á hvítusunnu, og sum ber í sær, at gleðiboðskapurin verður borin út til heimsins enda. Loksins fylgir Jesu afturkoma og at Guds Ríki endaliga verður sett á stovn.

Sum tað er í Matteus-, Markus- og Jóhannesevangeliunum, upplýsa hvørki Lukasevangeliið ella Ápostlasøgan nøvnini á rit-

Mynd: Maja Lisa Engelhardt.
Úr Bibelens største fortællinger.
Bibelselskabet Forlag 2014, síða 76.

høvundunum ella hvar ella nær tey eru skrivað. Í øllum hesum førum stava tey nøvn, sum vit í dag kenna frá skriftunum, á siðaarv frá fornkirkjuni. Tær báðar bøkurnar eru tískil vorðnar knýttar at tí Lukasi, sum tríggja staðni í Paulusar brøvum verður nevndur sum hansara starvsfelagi. Í tí eina verður Lukas umtalaður sum lækni (Kolossubrævið kapittul 4,14).

Tær báðar bøkurnar standa væl í tí kristnu frásøgnini. Ápostlasøgan er tann elsta og mest álítandi frásøgnin um ta fyrstu øldina í kirkjunnar søgu, og hóast Lukasevangeliið er á hædd við hini trý evangeliini, sermerkir tað seg í tí at vera einsamalt um týðandi tekstir sum jólaevangeliið og líknilsið um hin miskunnsama samáriubúgvan og hin burturfarna sonin.

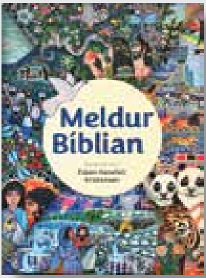
JUNI

Leygardagur 1	**Sl. 106,40-48** // Hann leit til teirra í teirra neyð
Sunnudagur 2.	6. s. e. páskir // **Jóh. 15,26-16,4**
Mánadagur 3.	**Mal. 2,1-9** // Tessvegna havi eg latið tykkum vera vanvirdar
Týsdagur 4.	**2,10-16** // Slítið ikki trúskap við ungdómsvív tykkara
Mikudagur 5.	**2,17-3,5** // Sí, eg sendi ørindreka mín
Hósdagur 6.	**3,6-15** // Hvussu eiga vit at snúgva okkum aftur?
Fríggjadagur 7.	**3,16-4,6** // Sí, eg sendi tykkum Elia profet
Leygardagur 8.	**Sl. 107,1-16** // Leiddi teir út úr myrkri og skugga
Sunnudagur 9.	Hvítusunnudagur // **Jóh. 14,22-31**
Mánadagur 10.	2. hvítusunnudagur // **Jóh. 3,16-21**
Týsdagur 11.	**Hebr. 1,1-14** // Sonur mín ert tú, í dag havi eg føtt teg
Mikudagur 12.	**2,1-18** // Við dýrd og æru tú hevur krýnt hann
Hósdagur 13.	**3,1-19** // Vit eru vorðnir luttiknir í Kristi
Fríggjadagur 14.	**4,1-16** // Guðs orð er livandi og máttmikið
Leygardagur 15.	**Sl. 107,17-32** // Hann frá grøvini bjargaði teimum
Sunnudagur 16.	Trinitatis sunnudagur // **Jóh. 3,1-15**
Mánadagur 17.	**Hebr. 5,1-14** // Tú ert prestur allar ævir á Melkisedeks vísi
Týsdagur 18.	**6,1-20** // Grípa vónina, sum vit hava eins og akker sálarinnar
Mikudagur 19.	**7,1-17** // Hann er gjørdur líkur syni Guðs
Hósdagur 20.	**7,18-28** // Hann altíð livir til at ganga í forbøn fyri teimum
Fríggjadagur 21.	**8,1-13** // Nú hevur hann fingið eina so mikið mætari halgitænastu
Leygardagur 22.	**Sl. 107,33-43** // Men fátækum hann lyftir úr armóð
Sunnudagur 23.	1. s. e. trinitatis // **Luk. 16,19-31**
Mánadagur 24.	**2. Kong. 1,1-18** // Fell tá eldur av himni
Týsdagur 25.	**2,1-14** // Og Elia fór til himins í storminum
Mikudagur 26	**2,15-3,3** // Andi Elia er komin yvir Elisa
Hósdagur 27.	**3,4-27** // Hjá honum er orð Harrans
Fríggjadagur 28.	**4,1-17** // Far nú og sel oljuna og rinda aftur skuld tína
Leygardagur 29.	**Orðt. 23,1-14** // Málsmaður teirra er sterkur
Sunnudagur 30.	2. s. e. trinitatis // **Luk. 14,16-24**

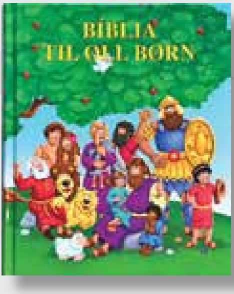
JULI

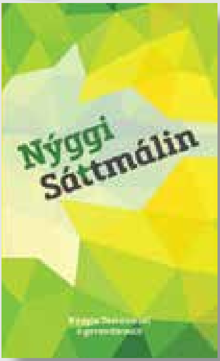
Mánadagur 1.	**2. Kong. 4,18-37** // Var tað eg, sum bað teg, harri, um son?
Týsdagur 2.	**4,38-44** // Tú Guðsmaður! Deyðin er í pottinum
Mikudagur 3.	**5,1-16** // Tváa tær, so verður tú reinur
Hósdagur 4.	**5,17-27** // Eg vil renna aftan á hann og fáa eitthvørt frá honum!
Fríggjadagur 5.	**6,1-23** // Soleiðis varaði hann Ísraels kong mangar ferðir
Leygardagur 6.	**Sl. 108,1-14** // Eg morgunroðan vil vekja
Sunnudagur 7.	3. s. e. trinitatis // **Luk. 15,1-10**
Mánadagur 8.	**2. Kong 6,24-7,8** // Nú sært tú, hvussu mikla ógævu Harrin hevur sent
Týsdagur 9.	**7,9-20** // Teir hvørki sóu ella hoyrdu nakran mann
Mikudagur 10.	**8,1-15** // Leingi stóð Guðsmaðurin og stardi fram fyri seg
Hósdagur 11.	**8,16-29** // Hann gjørdi tað, sum ilt var í eygum Harrans
Fríggjadagur 12.	**9,1-13** // Eg salvi teg til kong yvir Ísrael
Leygardagur 13.	**Sl. 109,1-15** // Gott teir mær løna við illum
Sunnudagur 14.	4. s. e. trinitatis // **Luk. 6,36-42**
Mánadagur 15.	**2. Kong. 9,14-37** // Tak og tveit hann út á bøin
Týsdagur 16.	**10,1-14** // Ikki ein teirra komst undan
Mikudagur 17.	**10,15-36** // Boðið hátíðarstevnu fyri Báali
Hósdagur 18.	**11,1-16** // Gav honum kongsnavn og salvaði hann
Fríggjadagur 19.	**11,17-12,1** // Átalju drópu teir við svørði
Leygardagur 20.	**Sl. 109,16-20** // Hann bølbiðjan elskar
Sunnudagur 21.	5. s. e. trinitatis // **Luk. 5,1-11**
Mánadagur 22.	**2. Kong. 12,2-22** // Ámazja, sonur hansara, tók ríkið eftir hann
Týsdagur 23.	**13,1-9** // Ásjerustólpan í Sámáriu lótu teir standa
Mikudagur 24.	**13,10-25** // So doyði Elisa og varð jarðaður
Hósdagur 25.	**14,1-14** // Júda mátti lúta fyri Ísrael
Fríggjadagur 26.	**14,15-29** // Jeróboam legðist til hvíldar hjá fedrum sínum
Leygardagur 27.	**Orðt. 23,15-35** // Keyp tú sannleika, og sel hann ikki
Sunnudagur 28.	6. s. e. trinitatis // **Matt. 5,20-26**
Mánadagur 29.	**Hebr. 9,1-14** // Hon er líking um hesa núverandi tíð
Týsdagur 30.	**9,15-28** // Nú er hann opinberaður eina ferð með alla
Mikudagur 31.	**10,1-18** //Við eittans ofri gjørt teir fullkomnar, sum verða halgaðir

Gávur, ið halda!

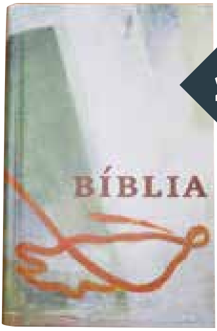


– til børn, ung og vaksin!





Føroyska Bíbliufelagið
www.bíblia.fo



245,-

Bíblia
Stødd 12,5 x 19,5 cm.
1211 síður
Kápa: Edward Fuglø

Gamla testamenti sum ljóðbók
Gamla og Nýggja testamenti fáast sum ljóðbøkur bæði á fløgu og á bandi fyri sama prís.

900,-

Nýggja testamenti sum ljóðbók

300,-

STUÐLA NÝGGJU BÍBLIUUMSETINGINI Á S. 28

Bíblia – Ættarbíblia
við stórari skrift
Stødd 21,5 x 30,4 cm.
Við gullskurði.
1211 síður
Myndprýtt hevur hennara hátign
Margreta drotning II.

600,-

345,-

Bíblia í svørtum
leðurlíki við gullskurði
Stødd 12,5 x 19,5 cm.
1211 síður

Myndasøgan um
Menniskjusonin
er grundað á tey fýra evangeliini í Nýggja Testamenti. Pætur apostul lænir okkum eygu at síggja tær hjartanemandi og skakandi hendingarnar kring um Jesu lív.
136 síður

120,-

Sí annars á www.biblia.fo

Lógin

Allar Ísraels lóg- og revsuásetingar eru býttar yvir Aðru til Fimtu Mósebók. Har eru ásetingar fyri harðskapi, stuldri, endurgjaldi, sjúku, gudstænastu, kynsligari samveru, jarðarbýti, rættargangi og mmongum øðrum. Tær grundleggjandi meginreglurnar eru styttar í teimum tíggju boðunum, sum kunnu lesast bæði í Aðru Mósebók kapittul 20 og í Fimtu Mósebók kapittul 5.

Henda lógin í Gamla Testamenti verður tulkað sum teksturin til tann sáttmálan, sum Gud ger við sítt fólk undir ferðini í oyðimørkini: "Um tit nú vilja lýða rødd míni og halda sáttmála mín, so skulu tit vera ogn mín fram um allar tjóðir, tí at mín er øll jørðin". (Onnur Mósebók 19,5). Lógin fær høvuðssætið í Ísraels gudsdýrkan, sum m.a. kemur til sjóndar í Sálmi 24,3-6, har m.a. stendur: "Hvør torir ganga niðan á fjall Harrans,

hvør torir standa á hans heilaga staði? Hann, ið sakleysar hevur hendur og hjarta reint, ikki hevur vent sínum huga at lygnum og ikki svør svikara eið. Hann skal av Harranum fáa signing og rættlæti frá sínum frelsunnar Guði."

Evangeliini siga frá eini langari røð av tvídráttum um at lýða lógina millum Jesus og hansara lærusveinar øðrumegin og teir skriftlærdu og fariseararnar hinumegin. Í Markusarevangeliinum kapittul 2,1-3,6 verður sagt frá fleiri førum, har Jesus verður ákærdur fyri at bróta lógina við at geva syndanna fyrigeving, vera saman við tollarum og syndarum, lítilsvirða fastar reglur, at gera arbeiði – undir hesum at lekja – á hvíludegnum. Í øllum hesum førum verjir Jesus atburðin hjá lærusveinunum við, at hann er í samsvari við djúpastu meining í lógini, sum er at ansa eftir og varða um mannalív við umsorgan og miskunn. Soleiðis leggur Jesus dent á, at grundarlagið í allari lógini er kærleiki til Gud og næstan (Matteusevangeliið kapittul 22,34-40).

Í Fjallataluni (Matteusevangeliið kapittul 5-7) førir Jesus fram eina røð av týdningarmiklum ásetingum í lógini og gevur teimum skerpandi tulking, sum vísir, at lógin kann ikki haldast eftir síni ætlan bert við ytri gerningum, men bert við heilhugað at svara skaparans góðsku við tokka til mannalívið.

Í Paulusar brøvum fær tvídrátturin um lógina nakrar sjónligar og ógvusligar lýsingar: "Men at eingin verður rættvísgjørdur fyri Guði við lóg, tað er skilligt, tí at hin rættvísi skal liva við trúgv" (Galatarbrævið 3,11) og "Tí at øll lógin er uppfylt við einum orði, við hesum: «Tú skalt elska næsta tín sum sjálvan teg.» (Galatarbrævið kapittul 5,14). Tað fær tó ikki Paulus heilt at vraka lógina. Hon kann geva góða vegleiðing um, hvat ið er synd. Men hon er ikki nakar vegur til rættvísi og frelsu.

Tann leiklutin, sum lógin hevði í gamla sáttmálanum, hevur í nýggja sáttmálanum lyftið um Guds náði ístaðin fyri, sum verður móttikið við trúgv.

Mynd: Maja Lisa Engelhardt
Fra Bibelens største fortællinger
Bibelselskabets Forlag 2014, síða 36

AUGUST

Hósdagur 1.	**Hebr. 10,19-39** // Hin rættvísi mín skal liva av trúgv
Fríggjadagur 2.	**11,1-16** // Trúgv er treyst í tí, sum vónað verður
Leygardagur 3.	**Sl. 109,21-31** // Lat teir bert banna, tá tú vilt vælsigna
Sunnudagur 4.	7. s. e. trinitatis // **Mark. 8,1-9**
Mánadagur 5.	**Hebr. 11,17-31** // Við trúgv ofraði Ábraham Ísak
Týsdagur 6.	**11,32-12,3** // Jesus, upphavsmaður og fullkomnari trúarinnar
Mikudagur 7.	**12,4-17** // Tráið eftir friði við øll
Hósdagur 8.	**12,18-29** // Vit fáa eitt óskakandi ríki
Fríggjadagur 9.	**13,1-16** // Bróðurkærleikin vari við
Leygardagur 10.	**Sl. 110,1-7** // Tú prestur skalt verða um allar ævir á Melkisedeks vísi
Sunnudagur 11.	8. s. e. trinitatis // **Matt 7,15-21**
Mánadagur 12.	**Hebr. 13,17-25** // Náðin veri við tykkum øllum!
Týsdagur 13.	**Sef. 1,1-13** // Dagur Harrans er komin nær
Mikudagur 14.	**1,14-2,3** // Hann skal beina fyri og gera bráðan enda á øllum
Hósdagur 15.	**2,4-11** // Hann skal oyða av jørðini allar gudar
Fríggjadagur 16.	**2,12-3,5** // Dómarar hennara sum úlvar á kvøldi
Leygardagur 17.	**Sl. 111,1-10** // Mikil eru Harrans verk, gjøgnumhugsað
Sunnudagur 18.	9. s. e. trinitatis // **Luk. 16,1-9**
Mánadagur 19.	**Sef. 3,6-13** // Av eldi frá vandlæti mínum skal jørðin øll verða oydd
Týsdagur 20.	**3,14-20** // Á teirri stund, tá ið eg føri tykkum heim
Mikudagur 21.	**2. Kong. 15,1-16** // Tó vórðu offurheyggjarnir ikki avtiknir
Hósdagur 22.	**15,17-31** // Hann gjørdi tað, sum ilt var í eygum Harrans
Fríggjadagur 23.	**15,32-16,6** // Son sín læt hann ganga gjøgnum eldin
Leygardagur 24.	**Sl. 112,1-10** // Sælur er hann, ið Harran óttast
Sunnudagur 25.	10. s. e. trinitatis // **Luk. 19,41-48**
Mánadagur 26.	**2. Kong. 16,7-20** // Alt hetta gjørdi hann vegna Assurs kongs
Týsdagur 27.	**17,1-18** // Assýriu kongur herleiddi Ísrael til Assurs
Mikudagur 28.	**17,19-41** // Óttist ikki aðrar gudar
Hósdagur 29.	**18,1-12** // Hizkia gjørdi tað, sum rætt var í eygum Harran
Fríggjadagur 30.	**18,13-25** // Tú troystar á vagnar og hestar Egyptalands!
Leygardagur 31.	**Orðt. 24,11-22** // Gleð teg ikki, tá ið fíggindi tín fellur

SEPTEMBER

Sunnudagur 1.	11. s. e. trinitatis // **Luk. 18,9-14**
Mánadagur 2.	**2. Kong. 18,26-37** // Man tá Harrin kunna bjarga Jerúsalem?
Týsdagur 3.	**19,1-19** // Óttast ikki tey hádingsorð
Mikudagur 4.	**19,20-28** // Við ørindrekum tínum hevur tú háðað Harran!
Hósdagur 5.	**19,29-37** // Frá Jorsalborg skal ganga út leivd
Fríggjadagur 6.	**20,1-11** // Eg havi hoyrt bøn tína og sæð tár tíni
Leygardagur 7.	**Sl. 113,1-9** // Hin vesæla lyftir úr skarni
Sunnudagur 8.	12. s. e. trinitatis // **Mark. 7,31-37**
Mánadagur 9.	**2. Kong. 20,12-21** // Alt, sum í húsi mínum er, hava teir sæð
Týsdagur 10.	**21,1-18** // Eg vil turka burtur Jerúsalem
Mikudagur 11.	**21,19-22,7** // Hann veik hvørki til høgru ella vinstru
Hósdagur 12.	**22,8-20** // Eg havi funnið lógbókina í húsi Harrans
Fríggjadagur 13.	**23,1-14** // Og alt fólkið gekk undir sáttmálan
Leygardagur 14.	**Sl. 114,1-8** // Fyri Harrans ásjón skelvi tú, jørð
Sunnudagur 15.	3. s. e. trinitatis // **Luk.10,23-37**
Mánadagur 16.	**2. Kong. 23,15-24** // Haldið nú páskir fyri Harranum, Guði tykkara
Týsdagur 17.	**23,25-30** // Eg vil siga burtur Jerúsalem
Mikudagur 18.	**23,31-24,7** // Hann læt landið bøta
Hósdagur 19.	**24,8-17** // Hann herleiddi alla Jerúsalem
Fríggjadagur 20.	**24,18-25,17** // Hann setti eld á hús Harrans
Leygardagur 21.	**Sl. 115,1-11** // Guð vár tó er á himni
Sunnudagur 22.	14. s. e. trinitatis // **Luk. 17,11-19**
Mánadagur 23.	**2. Kong. 25,18-30** // Teir fóru til Egyptalands, tí teir óttaðust Kaldear
Týsdagur 24.	**1. Jóh. 1,1-2,6** // Guð er ljós og myrkur als ikki er í honum
Mikudagur 25.	**2,7-17** // Tað er ikki eitt nýtt boð, sum eg skrivi til tykkara
Hósdagur 26.	**2,18-29** // Børn míni, verðið verandi í honum
Fríggjadagur 27.	**3,1-10** // Vit skulu verða kallað Guðs børn; og tað eru vit
Leygardagur 28.	**Orðt. 24,23-34** // At gera mannamun í dómi er ikki gott
Sunnudagur 29.	15. s. e. trinitatis // **Matt. 6,24-34**
Mánadagur 30.	**1. Jóh. 3,11-24** // Vit skulu elska hvør annan

Mynd: Maja Lisa Engelhardt
Fra Bibelens største fortællinger
Bibelselskabets Forlag 2014, síða 28

Evangelium

Tann nýmótans lesarin setir “evangelium” í samband við frásagnir um Jesu lív og virki fram til hansara deyða og uppreisn. Evangelium í tí týdninginum eru fýra dømir um í Nýggja Testamenti, og tey eru bundin at Matteusar, Markusar, Lukasar og Jóhannesar nøvnum.

Í sjálvum sær kann orðið “evangelium” umsetast til “góður boðskapur”, og hesin týdningur er at finna í politiska málinum í Rómverjaríkinum. Her varð tað nýtt um at kunngera avgerðandi hendingar, sum vóru gleðiligar fyri ríkið og tess íbúgvar: ein keisarasonur føddur ella ein stórur hernaðarligur sigur.

Í kristindómsins fyrstu áratíggjum tóku tey kristnu orðið til sín sum heiti fyri tí gleðiliga boðskapinum, sum kristindómurin boðaði í missiónsarbeiðinum. Serliga í Paulusar brøvum er orðið kent í tí upprunaliga kristna týdninginum. Tá ið Paulus skrivar síni brøv um ár 50, eru enn ongar evangeliiskriftir, men Paulus brúkar orðið meira enn hálvt hundrað ferðir júst um ta munnligu boðanina. Tað sæst skilliga í m.a. teimum fyrstu ørindunum í Paulusar brøvum til meinigheitina í Róm.

Men hvussu kann tað tá bera til, at “evangelium” kemur at merkja ein skrivtlig frágreiðing um Jesu lív? Tað er hugsandi tann reglan, sum høvundurin til Markusevangeliið byrjar sína bók: “Upphavið til gleðiboðskapin um Jesus Krist, Guds Son.” Tað er av røttum at halda, at Markusevangeliið er fyrsta samlaða skrivaða frásøgn um Jesu lív, so tá ið høvundurin byrjar sína bók við hesari reglu, skilst tað tískil, at hann vil skriva um, hvussu tann fyrsta Kristusboðanin byrjaði, nevniliga við Jesu dópi og virksemi annars til hansara uppreisn. Men rættiliga skjótt verður reglan lisin sum heiti á allari bókini: Her byrjar tann skrivliga frágreiðingin um Jesus Kristus. Tað er hesin týdningur, sum skjótt vinnur fram og hevur hildið sær heilt upp til dagin í dag.

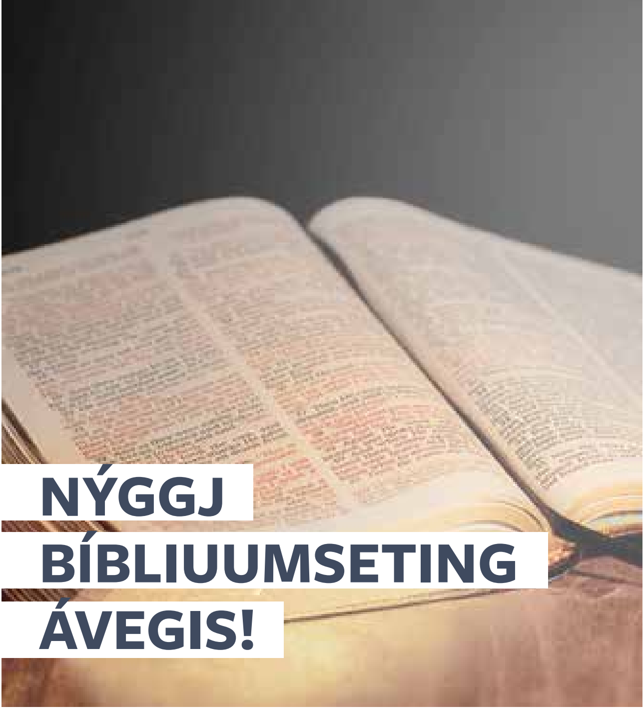
Í lutherskari teologi fær “evangelium” enn ein týdning. Tá tað er í hugtaksparinum “lóg og evangelium” verða tey bæði orðini nýtt í hvør sínari øvutari fatan av frelsuni, at teir góðu gerningarnir eftir lógarinnar vegleiðing ikki eru ein møguligur frelsuvegur, men at menniskjan einans kann verða frelst við at Gud í sínum kærleika tekur ímóti menniskjanum.

OKTOBER

Týsdagur 1.	**1. Jóh. 4,1-21** // Jesus Kristus er komin í hold
Mikudagur 2.	**5,1-12** // Guð hevur givið okkum ævigt lív
Hósdagur 3.	**5,13-21** // Hesin er hin sanni Guð og ævigt lív
Fríggjadagur 4.	**2. Jóh. 1,1-13** // Hetta er kærleikin, at vit gera eftir boði hansara
Leygardagur 5.	**Sl. 115,12-18** // Av Harranum eru tit signað
Sunnudagur 6.	16. s. e. trinitatis // **Luk. 7,11-17**
Mánadagur 7.	**3. Jóh.** // Tann, ið ger gott, er av Guð
Týsdagur 8.	**Zak. 1,1-17** // Harrin skal aftur ugga Zion
Mikudagur 9.	**2,1-17** // Flýggið úr norðurlandinum
Hósdagur 10.	**3,1-10** // Sí, eg havi tikið misgerð tína av tær
Fríggjadagur 11.	**4,1-14** // Eg síggi ljósastaka, sum allur er av gulli
Leygardagur 12.	**Sl. 116,1-19** // Frelsunnar bikar eg hevja vil hátt
Sunnudagur 13.	17. s. e. trinitatis // **Luk. 14,1-11**
Mánadagur 14.	**Zak. 5,1-11** // Eg síggi fljúgvandi bókrullu
Týsdagur 15.	**6,1-15** // Hann skal byggja tempul Harrans
Mikudagur 16.	**7,1-14** // Teir gjørdu oyru síni deyv
Hósdagur 17.	**8,1-8** // Sí, eg man bjarga fólki mínum heim
Fríggjadagur 18.	**8,9-17** // Tit skulu verða eitt signingarynski
Leygardagur 19.	**Sl. 117,1-2** // Harranum lovið, fólkasløg øll
Sunnudagur 20.	18. s. e. trinitatis // **Matt. 22,34-46**
Mánadagur 21.	**Zak. 8,18-23** // Vær viljum fara við tykkum
Týsdagur 22.	**9,1-17** // Sí, kongur tín til tín kemur
Mikudagur 23.	**10,1-12** // Eg bríksli á teir og savni teir saman
Hósdagur 24.	**11,1-17** // Vei, hinum ónýta hirða
Fríggjadagur 25.	**12,1-14** // Á tí degi verður mikil harmgrátur
Leygardagur 26.	**Orðt. 25,1-13** // Erpa tær ikki inni fyri kongi
Sunnudagur 27.	19. s. e. trinitatis // **Matt. 9,1-8**
Mánadagur 28.	**Zak. 13,1-9** // Eg man siga: «Hetta er fólk mítt.»
Týsdagur 29.	**14,1-11** // Oljufjallið skal klovna um tvørt
Mikudagur 30.	**14,12-21** // Og allir teir fara niðan at halda leyvskálahátíðina
Hósdagur 31.	**Ják. 1,1-18** // Roynslan av trúgv tykkara virkar tolmóð

NOVEMBER

Fríggjadagur 1.	**Ják. 1,19-2,7** // Hvør menniskja veri snar til at hoyra
Leygardagur 2.	**Sl. 118,1-14** // Miskunn hans varir um ævir
Sunnudagur 3.	Allahalgannardagur // **Matt. 5,1-12**
Mánadagur 4.	**Ják. 2,8-26** // Um tit gera mannamun, tá gera tit synd
Týsdagur 5.	**3,1-12** // Tunguna kann eingin menniskja temja
Mikudagur 6.	**3,13-4,10** // Rættferðar frukt verður sáað í friði
Hósdagur 7.	**4,11-5,6** // Hvør ert tú, sum dømir næstan?
Fríggjadagur 8.	**5,7-20** // Verið tí tolnir, brøður, til Harrin kemur
Leygardagur 9.	**Sl. 118,15-29** // Hetta er dagurin, ið Harrin hevur gjørt
Sunnudagur 10.	21. s. e. trinitatis // **Jóh. 4,46-53**
Mánadagur 11.	**Est. 1,1-20** // Vasjti drotning vildi ikki koma eftir kongsins boði
Týsdagur 12.	**1,21-2,7** // Gentan var vælvaksin og fríð í ásjón
Mikudagur 13.	**2,8-23** // Ester fann náði í eygum alra teirra, ið hana sóu
Hósdagur 14.	**3,1-11** // Mordokai vildi hvørki falla á knæ ella lútaði honum
Fríggjadagur 15.	**3,12-4,3** // Á borgina Súsan var ræðsla lopin
Leygardagur 16.	**Sl. 119,1-16** // Eg orð tíni goymi í mínum hjarta
Sunndagur 17.	22 s. e. trinitatis // **Matt. 18,23-35**
Mánadagur 18.	**Est. 4,4-17** // Eigi eg at farast, tá lat meg farast!
Týsdagur 19.	**5,1-14** // Hon vann yndi hans
Mikudagur 20.	**6,1-14** // Háman skundaði sær heim dapur í huga
Hósdagur 21.	**7,1-10** // Eg og tjóð mín eru seld til at verða týnd
Fríggjadagur 22.	**8,1-14** // Skrivið nú tit viðvíkjandi Júdeum
Leygardagur 23.	**Sl. 119,17-32** // Trúskapar gøtu havi eg valt
Sunnudagur 24.	Síðsti sunnudagur í kirkjuárinum // **Matt. 22,15-22**
Mánadagur 25.	**Est. 8,15-9,19** // Hjá Júdeunum var ljómi og gleði, fagnaður og heiður
Týsdagur 26.	**9,20-10,3** // Hesir dagar skuldu minnast og verða hildnir
Mikudagur 27.	**Jud. 1-16** // Teir hava gingið á Káins vegi
Hósdagur 28.	**17-25** // Haldið tykkum sjálv í Guðs kærleika
Fríggjadagur 29.	**Filem. 1-25** // Eg biði teg fyri barn mítt, Onesimus
Leygardagur 30.	**Orðt. 25,14-28** // Mjúk tunga brýtur sundur bein



NÝGGJ BÍBLIUUMSETING ÁVEGIS!

Meðan Hans Jacob Joensen var bispur, byrjaði hann at umseta Bíbliuna úr grundmálunum. Mál hansara var at gera eina økumeniska umseting, sum øll kristin í Føroyum kundu semjast um at brúka.

Hetta er sera umfatandi arbeiði, sum betur stundir vóru at røkja, eftir at hann fór frá í 2007. Nýggja Testamenti, sum hann umsetti saman við Kjartan Mørkøre, Jens Vilhelm Danielsen og Dánial á Dul Jacobsen, varð handa Føroyska Bíbliufelagnum 26. mai 2014. Á várið í 2017 var Gamla Testamenti handa og sostætt var komið á mál við hesi megnar verkætlan.

Síðani tá, hevur Fróðskaparsetrið havt Nýggja Testamenti til gjøgnumlestur, meðan onnur hava hugt at Gamla Testamenti. Nú er so um at vera klárt at senda út til onnur at hyggja ígjøgnum og koma við viðmerkingum.

Hesin parturin og sjálv útgávan, krevur nógva orku – eisini fíggjarliga. Tí vilja vit heita á tykkum lesarar, um andaligan og fíggjarligan stuðul til fyrstu føroysku umsetingini av allari Bíbliuni í góða hálva øld.

Ynskja tygum at stuðla bíbliuarbeiðinum við peningagávu, kann hetta gerast við at flyta pening á niðanfyri standandi konto:

BankNordik 6460-382.873.7
Betri Banki 9181-380.777.2
Norðoya Sparikassi 9865- 992.646.6
Suðuroyar Sparikassi 9870-992.061.8
Minst til at viðmerkja: Gáva.

Føroyska Bíbliufelagið

Føroyska Bíbliufelagið

Fyri at gerast limur í Føroyska Bíbliufelagnum er neyðugt at árliga limagjaldið á 200,- kr. er goldið frammanundan.

Føst flyting tryggjar, at limaskapurin verður varðveittur. Henda áheitan til peningastovn kann nýtast at stovna eina fasta flyting til Bíbliufelagið.

Til ber eisini sjálv/ur at stovna fasta flyting um netbanka og at maila navn og fartelefon til biblia@biblia.fo

Navn: ________________________________

T-postur: ______________________________

Fartel.: ________________________________

Heitt verður á: (set x við tín peningastovn) um at stovna
fasta árliga flyting til:

☐ BankNordik konta nr. 6460 382 873 7

☐ Eik Banka konta nr. 9181 380 777 2

☐ Norðoya Sparikassa konta nr. 9865 992 646 6

☐ Suðuroyar Sparikassa konta nr. 9870 992 061 8

av kontu míni: ___________________________

Dagur og undirskrift: ______________________

Giljavegur 32 · FO-360 Sandavágur
T-postur: biblia@biblia.fo · www.biblia.fo

Stýrislimirnir í føroyska bíbliufelagnum

Jógvan Fríðriksson, forseti í stýrinum, biskupur, fólkakirkjan Bergur
D. Joensen, formaður í stýrinum, sóknarprestur, fólkakirkjan
Dánial á Dul Jacobsen, næstformaður í stýrinum, hvítusunnusamkomurnar
Uni Næs, stýrislimur, dómpróstur, fólkakirkjan
Pauli Høj, stýrislimur, pastorur í Kelduni, karismatisku kirkjurnar
Ole Jakob Nielsen, stýrislimur, listamaður, Katólska kirkjan
Jenny Lydersen, stýrislimur, undirvísingarleiðari á Menta mála-ráðnum, fólkakirkjan
Øssur Kjølbro, stýrislimur, aðalskrivari, Kirkjuliga Heimamissiónin
Atli Rasmussen, stýrislimur, Kirkjuliga Missiónsfelagið, HR-leiðari á Lív
Tummas Lauritsen, stýrislimur (valdur á aðalfundi 2018), faklærari í Tekniska skúla
Hallgerð Akursstein, stýrisslimur (vald á aðalfundi 2018) samkomuleiðari í Soli deo Gloria
Gunnar K. Nattestad, aðalskrivari hjá Bíbliufelagnum

Endamál

Endamálið hjá Føroyska Bíbliufelagnum er:

1. at geva út Bíbliuna og partar av henni á føroyskum máli og at fáa Bíbliuna út
2. at skipa fyri at týða Bíbliuna ella partar av henni, at endurskoða verandi bíbliuútgávur, at geva út bíbilsku skriftirnar í øðrum útgáv um enn teimum løggildu og annað viðkomandi tilfar
3. at fremja bíbliunýtslu, bíbliulesnað og bíbliukunnleika
4. at hava innsavningar og forlagsvirksemi
5. at umsita sambandið við útlendsk bíbliufeløg
6. at stuðla altjóða bíbliuarbeiði

STYTTINGAR

Ám	Ámos
Áps	Ápostlasøgan
Dán	Dánjal
Dóm	Dómarabókin
Ef	Efesusbrævið
Est	Esterarbók
Ez	Ezekiel
Ezra	Ezra
Fil	Filippibrævið
Filem	Filemonsbrævið
Gal	Galatarbrævið
Hab	Habakkuk
Hagg	Haggai
Harm	Harmljóðin
Hás	Hásongurin
Hebr	Hebrearabrævið
Hos	Hosea
Ják	Jákupsbrævið
Jer	Jeremia
Jes	Jesaja
Job	Jobsbók
Jóel	Jóel
Jóh	Evangeliið eftir Jóhannes
Jón	Jónas
1 Jóh	Fyrsta bræv Jóhannesar
2 Jóh	Annað bræv Jóhannesar
3 Jóh	Triðja bræv Jóhannesar
Jós	Jósva
Jud	Judasarbrævið
Kol	Kolossubrævið
1 Kong	Fyrra Kongabók
2 Kong	Seinna Kongabók
1 Kor	Fyrra Korintbrævið
2 Kor	Seinna Korintbrævið
1 Krýn	Fyrra Krýnikubók
2 Krýn	Seinna Krýnikubók
Luk	Evangeliið eftir Lukas
Mal	Malaki
Mark	Evangeliið eftir Markus
Matt	Evangeliið eftir Matteus
Mika	Mika
1 Mós	Fyrsta Mósebók
2 Mós	Onnur Mósebók
3 Mós	Triðja Mósebók
4 Mós	Fjórða Mósebók
5 Mós	Fimta Mósebók
Nah	Nahum
Óbad	Óbadia
Opb	Opinberingin
Orðt	Orðatøk Sálomons
1 Pæt	Fyrra Pætursbræv
2 Pæt	Seinna Pætursbræv
Præd	Prædikarin
Róm	Rómverjabrævið
Rut	Rutarbók
1 Sám	Fyrra Sámuelsbók
2 Sám	Seinna Sámuelsbók
Sef	Sefanja
Sl	Sálmarnir
1 Tess	Fyrra Tessalónikubræv
2 Tess	Seinna Tessalónikubræv
1 Tim	Fyrra Timoteusarbræv
2 Tim	Seinna Timoteusarbræv
Titus	Titusarbræv
Zak	Zakarja

ESKJA TIL BÍBLIUVERS

Eitt bíbliuvers gevur høvi til umhugsan og kann eggja til bíbliulesna. Bíbliufelagið hevur latið gjørt eskjur til bíbliuvers. Eskjan hevur ein vakran reyðan lit og kann standa ella hanga í forkirkjuni og í missións- og samkomuhúsum o.a.
Á eskjuni er teksturin: „Fá tær eitt bíbliuvers."
Í hvørjum bunti av bíbliuversum eru umleið 250 kort við ymiskum bíbliuversum.
Eskja og bíbliuvers fáast til keyps frá Bíbliufelagnum.

Bíbliu-Appin er til iPhone, iPad, iPod touch og Android. Les meira á www.biblia.fo

Bíbliufelagið hevur latið gjørt Bíbliu-App til Dahl/Viderø Bíbliuna. Við appini kanst tú lesa alla Bíbliuna á fartelefonini/teldlinum, leita í Bíbliuni, fáa mannakorn til hvønn dag, deila á facebook og mangt annað.

Vitja heimasíðuna hjá Bíbliufelagnum
Á heimasíðuni ber til at lesa og
hoyra upplestur (teldutala) av Bíbliuni og greinum.

Les meira á: www.biblia.fo
Føroyska Bíbliufelagið
Giljavegur 32
FO-360 Sandavágur
T-postur: biblia@biblia.fo